

新譯

大方廣佛華嚴經卷第二十九

一百十二
章九

大方廣佛華嚴經卷第二十九

于闐國三藏沙門實義難陀譯

十迴向品第二十五之七

佛子云何為菩薩摩訶薩等隨順一切
衆生迴向佛子此菩薩摩訶薩隨所積

集一切善根所謂小善根大善根廣善

根多善根無量善根種種善根微塵數

善根阿僧祇善根無邊際善根不可思

善根不可量善根佛境界善根法境界

善根僧境界善根善知識境界善根如

切衆生境界善根方便善巧境界善根
修諸善心境界善根內境界善根外境
界善根無邊助道法境界善根勤修一
切捨善根立勝志究竟持淨戒善根一
切捨無不受堪忍善根常精進心無退
善根以大方便之無量三昧善根以智
慧善觀察善根知一切衆生心行差別
善根集無邊功德善根勤修習菩薩業
行善根普覆育一切世間善根佛子菩
薩摩訶薩於此善根脩行安住趣入攝

受積集辦具悟解心淨開示發起時
堪忍心閉惡趣門善攝諸根威儀具足
遠離顛倒正行圓滿堪爲一切諸佛法
器能作衆生福德良田爲佛所念長佛
善根住諸佛願行諸佛業心得自在等
三世佛趣佛道場入如來力具佛色相
超諸世間不樂生天不貪富樂不著諸
行一切善根悉以迴向爲諸衆生功德
之藏住究竟道普覆一切於虛妄道中
拔出衆生令其安住一切善法徧諸境

界無斷無盡開一切智菩提之門建立
智幢嚴淨大道普能示現一切世間今
除垢染心善調伏生如來家淨佛種性
功德具足作大福田為世所依安立衆
生咸令清淨常勤修習一切善根佛子
菩薩摩訶薩以淨志願菩提心力修諸
善根時作是念言此諸善根是菩提心
之所積集是菩提心之所思惟是菩提
心之所發起是菩提心之所志樂是菩
提心之所增益皆為憐愍一切衆生等

為趣求一切種智皆為成就如來十力
作是念時善根增進永不退轉佛子菩
薩摩訶薩復作是念願我以此善根果
報盡未來劫修菩薩行悉以惠施一切
衆生悉以迴向一切衆生普徧無餘願
令阿僧祇世界珍寶充滿阿僧祇世界
衣服充滿阿僧祇世界妙香充滿阿僧
祇世界莊嚴具充滿阿僧祇世界無量
摩尼寶充滿阿僧祇世界妙華充滿阿
僧祇世界上味充滿阿僧祇世界妙貨

充滿阿僧祇世界林座充滿蓋以寶帳
敷以妙衣阿僧祇世界種種莊嚴寶冠
充滿假使一人盡未來劫常來求索以
此等物而惠施之未嘗厭倦而有休息
如於一人於一切衆生悉亦如是佛子
菩薩摩訶薩如是施時無虛僞心無希
望心無名譽心無中悔心無熱惱心但
發專求一切智道心一切悉捨心哀愍
衆生心教化成熟心皆令安住一切智
智心佛子菩薩摩訶薩以諸善根如是

迴向盡未來劫常行惠施佛子菩薩摩訶薩復作是念我爲一衆生故欲令阿僧祇世界寶鳥充滿七支具足性極調順上立金幢金網彌覆種種妙寶而爲莊嚴以用布施願令阿僧祇世界寶馬充滿如龍馬玉種種衆寶莊嚴之具而嚴飾之持用布施願令阿僧祇世界妓女充滿悉能敷奏種種妙音持用布施願令阿僧祇世界男女充滿持用布施願令阿僧祇世界已身充滿發菩提心

而用布施願令阿僧祇世界已頭充滿
起不放逸心而用布施願令阿僧祇世
界已眼充滿而用布施願令阿僧祇世
界已身血肉及以骨髓充滿其中心無
顧戀持用布施願令阿僧祇世界自在
王位充滿其中持用布施願令阿僧祇
世界奴僕作使充滿其中持用布施菩
薩摩訶薩以如是等種種諸物盡未來
劫安住廣大一切施心施一衆生如一衆
生盡衆生界一切衆生皆如是施佛子

菩薩摩訶薩於一世界盡未來劫修善
薩行以是等物施一衆生如是給施一
切衆生皆令滿足如於一世界於盡虛
空徧法界一切世界中悉亦如是大悲
普覆終無間息普加哀愍隨其所須
給供養不令施行遇緣而息乃至不於
一彈指頃生疲倦心佛子菩薩摩訶薩
如是施時生於此心所謂無著心無縛
心解脫心大力心甚深心善攝心無執
心無壽者心善調伏心不散亂心不憂

計心具種種寶性心不求果報心了達
一切法心住大迴向心善波諸義心令
一切衆生住無上智心生大法光明心入
一切智智心佛子菩薩摩訶薩以所集
善根於念念中如是迴向所謂願一切
衆生財寶豐足無所乏少願一切衆生
成就無盡大功德藏願一切衆生具足
一切安隱快樂願一切衆生增長菩薩
摩訶薩業願一切衆生成滿無量第一
勝法願一切衆生得不退轉一切智業

願一切衆生普見十方一切諸佛願一
切衆生永離世間諸惑塵垢願一切衆
生皆得清淨平等之心願一切衆生離
諸難處得一切智佛子菩薩摩訶薩如
是迴向時發歡喜心爲令一切衆生得
利益安樂故爲令一切衆生得平等心
故爲令一切衆生住能捨心故爲令一
切衆生住一切施心故爲令一切衆生
住歡喜施心故爲令一切衆生住永離
貧窮施心故爲令一切衆生住一切財寶

施心故爲令一切衆生住無數財寶施
心故爲令一切衆生住普施無量施一
切施心故爲令一切衆生住盡未來劫
無斷施心故爲令一切衆生住一切悉
捨無悔無惱施心故爲令一切衆生住
悉捨一切資生之物施心故爲令一切
衆生住隨順施心故爲令一切衆生住
攝取施心故爲令一切衆生住廣大施
心故爲令一切衆生住捨無量莊嚴具
供養施心故爲令一切衆生住無著施

心故爲令一切衆生住平等施心故爲
令一切衆生住如金剛極大力施心故
爲令一切衆生住如日光明施心故爲
令一切衆生住攝如來智施心故爲令
一切衆生善根眷屬具足故爲令一切
衆生善根智慧常現在前故爲令一切
衆生得不可壞淨心圓滿故爲令一切
衆生成就最勝清淨善根故爲令一切
衆生於煩惱睡眠中得覺悟故爲令
一切衆生滅除一切諸疑惑故爲令一切

衆生得平等智慧淨功德故爲今一切
衆生功德圓滿無能壞者故爲今一切
衆生具足清淨不動三昧故爲今一切
衆生住不可壞一切智智故爲今一切
衆生成滿菩薩無量清淨神通行故爲
今一切衆生修集無著善根故爲今一
切衆生念去來今一切諸佛心清淨故
爲今一切衆生出生清淨勝善根故爲
今一切衆生滅除一切魔所作業障道
法故爲今一切衆生具足無礙清淨平

等功德法故爲今一切衆生以廣大心
常念諸佛無懈廢故爲今一切衆生常
近諸佛勤供養故爲今一切衆生廣開
一切諸善根門普能圓滿白淨法故
爲今一切衆生無量心廣大心最勝心
悉清淨故爲今一切衆生成就清淨等
施心故爲今一切衆生奉持諸佛尸波
羅蜜等清淨故爲今一切衆生得大堪
忍波羅蜜故爲今一切衆生住精進波
羅蜜常無懈故爲今一切衆生住無量

定能起種種神通智故爲今一切衆生
得知一切法無體性般若波羅蜜故爲
今一切衆生圓滿無邊淨法界故爲今
一切衆生成滿一切神通清淨善根故
爲今一切衆生住平等行積集善法悉
圓滿故爲今一切衆生善入一切諸佛境
界悉周徧故爲今一切衆生身口意業
普清淨故爲今一切衆生善業果報普
清淨故爲今一切衆生了達諸法普清
淨故爲今一切衆生了達實義普清淨

故爲今一切衆生修諸勝行普清淨故
爲今一切衆生成就一切菩薩大願普
清淨故爲今一切衆生證得一切功德
智慧普清淨故爲今一切衆生成就一
切同體善根迴向出生一切智乘普圓
滿故爲今一切衆生嚴淨一切諸佛國
土普圓滿故爲今一切衆生見一切佛
而無所著普圓滿故爲今一切衆生具
諸相好功德莊嚴普圓滿故爲今一切
衆生得六十種音聲發言誠諦皆可信

受百千種法而以莊嚴如來無礙功德
妙音悉圓滿故爲今一切衆生成就十
力莊嚴無礙平等心故爲今一切衆生
得一切佛無盡法明一切辯才普圓滿
故爲今一切衆生得無上無畏人中之
雄師子吼故爲今一切衆生得一切智
轉不退轉無盡法輪故爲今一切衆生
了一切法開示演說普圓滿故爲今一
切衆生以時修習清淨善法普圓滿故
爲今一切衆生成就導師無上法寶等

清淨故爲今一切衆生於一莊嚴無量
莊嚴大莊嚴諸佛莊嚴普圓滿故爲今
一切衆生等入三世所有境界悉周徧
故爲今一切衆生悉能往詣一切佛刹
聽受正法無不徧故爲今一切衆生智
慧利益爲世所宗與佛等故爲今一切
衆生以一切智知一切法普圓滿故爲今
一切衆生行不動業得無礙果普圓滿
故爲今一切衆生所有諸根咸得神通
能知一切衆生根故爲今一切衆生得

無差別平等智慧於一相法普清淨故
為令一切衆生與理無違一切善根悉
具足故為令一切衆生於一切菩薩自
在神通悉明達故為令一切衆生得一
切佛無盡功德若福若智悉平等故為
令一切衆生發菩提心解一切法平等
一相無遺缺故為令一切衆生了達正
法為世最上福德田故為令一切衆生
成就平等清淨大悲為諸施者大力田
故為令一切衆生堅固第一無能沮壞

故爲令一切衆生見必蒙益無能摧伏
故爲令一切衆生成滿最勝平等心故
爲令一切衆生善能了達一切諸法得
大無畏故爲令一切衆生放一光明普
照十方一切世界故爲令一切衆生普
修一切菩薩精進行無懈退故爲令一
切衆生以一行願普滿一切諸行願故
爲令一切衆生以一妙音普使聞者皆
得解故爲令一切衆生悉能具足一切
菩薩清淨心故爲令一切衆生普得值

遇諸善知識咸承事故爲今一切衆生
修菩薩行調伏衆生不休息故爲今一
切衆生以妙辯才具一切音隨機廣演
無斷盡故爲今一切衆生能以一心知一
切心以一切善根等迴向故爲今一切
衆生常樂積集一切善根安立衆生
於淨智故爲今一切衆生得一切智福
德智慧清淨身故爲今一切衆生善知
一切衆生善根觀察迴向普成就故爲
今一切衆生得一切智成等正覺普圓

滿故爲今一切衆生得具足神通智於
一處出興一切諸處皆出興故爲今一
切衆生得普莊嚴智嚴淨一衆會一切
衆會皆嚴淨故爲今一切衆生於一佛
國土普見一切佛國土故爲今一切衆
生以一切莊嚴具不可說莊嚴具無量
莊嚴具無盡莊嚴具莊嚴一切諸佛國
土普周徧故爲今一切衆生於一切法
悉能決了甚深義故爲今一切衆生得
諸如來最上第一自在神通故爲今一

切衆生得非一非異一切功德自在神
通故爲今一切衆生具足一切平等善
根普爲諸佛灌其頂故爲今一切衆生
悉得成滿清淨智身於諸有中最尊勝
故佛子菩薩摩訶薩如是悲愍利益安
樂一切衆生成今清淨遠離慳嫉受勝
妙生具大威德生大信解永離瞋恚及
諸繫濁其心清淨質直柔軟無有諂曲
迷惑愚癡行出離行堅固不壞平等之
心永無退轉白淨法力具足成就無惱

無失善巧迴向常修正行調伏衆生滅
除一切諸不善業修行苦行一切善根
又勸衆生令其修習普爲含識具受衆
苦以大智眼觀諸善根知其悉以智慧
爲性方便迴向一切衆生爲令一切衆
生悉得安住一切清淨功德處故爲令
一切衆生悉能攝受一切善根知諸功
德性及義故爲令一切衆生普淨一切
諸善根故爲令一切衆生於福田境界
中種諸善法心無悔故爲令一切衆生

普能攝受一切衆生一一皆令趣一切
智故爲令一切衆生普攝一切所有善
根一一皆與平等迴向而相應故又以
諸善根如是迴向所謂願一切衆生究
竟安隱願一切衆生究竟清淨願一切
衆生究竟安樂願一切衆生究竟解脫
願一切衆生究竟平等願一切衆生究
竟了達願一切衆生究竟安住諸白淨
法願一切衆生得無礙眼願一切衆生
善調其心願一切衆生具足十力調伏

衆生佛子菩薩摩訶薩如是迴向時不
著業不著報不著身不著物不著刹不
著方不著衆生不著無衆生不著一切
法不著無一切法佛子菩薩摩訶薩如
是迴向時以此善根普施世間願一切
衆生成滿佛智得清淨心智慧明了內
心寂靜外緣不動增長成就三世佛種
佛子菩薩摩訶薩修行如是迴向之時
超出一切無能過者一切世間所有言
詞悉共稱讚亦不可盡普修一切菩薩

諸行悉能往詣一切佛土普見諸佛無
所障礙又能普見一切世界菩薩所行
以善方便爲諸衆生分別諸法甚深句
義得陀羅尼演說妙法盡未來劫無有
斷絕爲衆生故念念於不可說不可說
世界猶如影像普現其身供養諸佛念
念嚴淨不可說不可說諸佛國土悉今
周徧修行嚴淨佛刹智慧而無厭足念
念今不可說不可說百千億那由他衆
生清淨成就平等滿足於彼一切諸國土

中勤修一切諸波羅蜜攝取衆生成就
淨業得無礙耳於不可說不可說諸佛
世界一如來所轉法輪聽聞受持精
勤修習不生一念捨離之心住無所得
無依止無作無著菩薩神通於一刹那
一彈指頃分身普詣不可說諸佛世界
與諸菩薩等同一見佛子菩薩摩訶薩
如是修習菩薩行時尚能成滿無量不
可說不可說清淨功德憶念稱讚所不
能盡況復得成無上菩提一切佛刹平

等清淨一切衆生平等清淨一切身平等清淨一切根平等清淨一切業果平等清淨一切衆會道場平等清淨一切圓滿行平等清淨一切法方便智平等清淨一切如來諸願迴向平等清淨一切諸佛神通境界平等清淨佛子菩薩摩訶薩如是迴向時得一切功德清淨歡喜法門無量功德圓滿莊嚴如是迴向時衆生不違一切刹刹不違一切衆生刹衆生不違業業不違刹衆生思不

違心心不違思思心不違境界境界不
違思心業不違報報不違業業不違業
道業道不違業法性不違相法相不違
性法生不違性法性不違生刹平等不
違衆生平等衆生平等不違刹平等一
切衆生平等不違一切法平等一切法
平等不違一切衆生平等離欲際平等
不違一切衆生安住平等一切衆生安
住平等不違離欲際平等過去不違未
來未來不違過去過去未來不違現在

現在不違過去未來世平等不違佛平等
佛平等不違世平等菩薩行不違一
切智一切智不違菩薩行佛子菩薩摩
訶薩如是迴向時得業平等得報平等
得身平等得方便平等得願平等得一
切衆生平等得一切刹平等得一切行
平等得一切智平等得三世諸佛平等
得承事一切諸佛得供養一切菩薩得
種一切善根得滿一切大願得教化一
切衆生得了知一切業得承事供養一

切善知識得入一切清淨衆會道場得
通達一切正教得成滿一切白法佛子
是爲菩薩摩訶薩第七等隨順一切衆
生迴向菩薩摩訶薩成就此迴向則能
摧滅一切魔怨拔諸欲刺得出離樂住
無二性具大威德救護衆生爲功德王
神足無礙往一切刹入寂滅處具一切
身成菩薩行於諸行願心得自在分別
了知一切諸法悉能徧生一切佛刹得
無礙耳聞一切刹所有音聲得淨慧眼

見一切佛未嘗暫捨於一切境界成就
善根心無高下於一切法得無所得菩
薩摩訶薩以一切善根等隨順一切衆
生如是迴向於時金剛幢菩薩承佛神
力普觀十方而說頌言

菩薩所作諸功德微妙廣大甚深遠
乃至一念而修行悉能迴向無邊際
菩薩所有資生具種種豐盈無限億
香爲寶馬以駕車衣服珍財悉殊妙
或以頭目并手足或持身肉及骨髓

悉徧十方無量刹
無量劫中所修習
爲欲救度諸群生
菩薩爲度衆生故
普令三界得安樂
菩薩普興平等願
悉以迴施諸群生
如是迴向諸群生
普願衆生智明了

普施一切今充徧
一切功德盡迴向
其心畢竟不退轉
常修最勝迴向業
悉使當成無上果
隨其所集清淨業
如是大誓終無捨
一切世間咸攝受
未曾暫起分別心
布施持戒悉清淨

精進修行不懈廢

如是大誓無休息

菩薩迴向到彼岸

普開清淨妙法門

智慧同於兩足尊

分別實義得究竟

菩薩言詞已通達

種種智慧亦如是

說法如理無障礙

而於其中心不著

常於諸法不作二

亦復不作於不二

於二不二並皆離

知其悉是語言道

知諸世間悉平等

莫非心語一切業

衆生幻化無有實

所有果報從茲起

一切世間之所有

種種果報各不同

莫不皆由業力成 若滅於業彼皆盡

菩薩觀察諸世間 身口意業悉平等

亦令衆生住平等 猶如無等大聖尊

菩薩善業悉迴向 普令衆生色清淨

福德方便皆具足 同於無上調御士

菩薩利益諸群生 功德大海盡迴向

願使威光特超世 得成雄猛大力身

凡所修習諸功德 願使世間普清淨

諸佛清淨無倫匹 衆生清淨亦如是

菩薩於義得善巧 能知諸佛最勝法

以衆善業等迴向願令庶品同如來
菩薩了知諸法空一切世間無所有
無有造作及作者衆生業報亦不失
諸法寂滅非寂滅遠離此二分別心
知諸分別是世見心於正位分別盡
如是真實諸佛子從於如來法化生
彼能如是善迴向世間疑惑悉除滅

大方廣佛華嚴經卷第二十九

